

Persoonlijke correspondentie

SMS en Internet

SMS en Internet - Afkortingen

Hongaars

Ahogy én értem

Afkorting ter verduidelijking van de eigen mening

Kor, nem, hely?

Afkorting in een chat met de vraag naar leeftijd, geslacht en woonplaats van de persoon

Most azonnal

Afkorting voor het beschrijven van het moment

Mindjárt jövök

Afkorting voor het tijdelijk verlaten van een chat

Szia

Afkorting voor afscheid

Akár hiszed akár nem

Afkorting voor het uitdrukken van verbazing

Rögtön jövök

Afkorting voor het tijdelijk verlaten van een chat

Hozd a saját söröd

Afkorting bij uitnodigingen voor feestjes waar gasten hun eigen alcohol moeten meebrengen

Szia

Afkorting voor afscheid

Szia

Afkorting voor afscheid

Ismerlek?

Afkorting met de vraag of je iemand kent

Üzenet vége

Afkorting als afsluiting van een gesprek of sms-bericht

Roemeens

din punctul meu de vedere

vârșă, sex, locație

acum

revin mai târziu

rămas-bun

crezi sau nu

revin imediat

adu-ți berea de acasă

mai vorbim

vorbim mai încolo

te cunosc?

sfârșitul mesajului

Persoonlijke correspondentie

SMS en Internet

Csak, hogy tudd **pentru informația ta**
Afkorting voor het doorgeven van relevante informatie aan een persoon

Mennem kell **trebuie să plec**
Afkorting voor wanneer je de computer moet verlaten

Sztem (szerintem) **după părerea mea**
Afkorting voor het geven van een persoonlijke mening

Szerintem **după umila mea părere**
Afkorting voor het geven van een persoonlijke mening

Jövök egygel **îți sunt dator**
Afkorting voor het uitdrukken van dankbaarheid

Csak viccelek **glumeam doar**
Afkorting ter verduidelijking dat men een grap gemaakt heeft

Később **mai târziu**
Afkorting voor afscheid of wanneer je op dit moment geen tijd hebt

LOL / haha **râzând în hohote**
Afkorting voor het reageren op iets grappigs

Foglalkozz a saját dolgoddal **vezi-ți de treabă**
Afkorting voor als je iets privé wilt houden

Most nem jó **nu acum**
Afkorting om aan te geven dat je op dit moment geen tijd hebt

Beszélhetünk? **cerere de discuție**
Afkorting om aan te geven dat je ergens over wilt discussiëren

Írj vissza **scrie înapoi**
Afkorting aan het einde van een sms-bericht met het verzoek om te antwoorden

Őszintén szólva **ca să-ți spun drept**
Afkorting ter verklaring en verduidelijking van de eigen mening

Persoonlijke correspondentie

SMS en Internet



Előre is köszí

Afkorting voor voortijdige uitdrukking van dankbaarheid

mulțumesc în avans

Kösz / Köszí

Afkorting voor uitdrukking van dankbaarheid

mersi

Szia, majd beszélünk

Afkorting voor afscheid

vorbim mai târziu

Neked

Afkorting voor het toesturen van iets aan een bepaalde persoon

pentru tine